Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 33 (1915)
Heft: 161

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 20.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion u. Administration im Schweizerischen Politischen Departement — Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 10, halbjährlich Fr. 5 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Haasenstein & Vogler — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (Ausland 40 Cts.)

N^o 161

Redaction et Administration au Département politique suisse — Abonnements: Suisse: un an fr. 10, un semestre fr. 5 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Haasenstein & Vogler — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

Inhalt: Abhanden gekommener Werttitel. — Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister
Sommaire: Titre disparu. — Faillites. — Concordats. — Registre du commerce.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Der Gerichtspräsident des freiburgischen Seebezirks in Murten, in Anwendung des Art. 370 Z. G. B., fordert hiemit den unbekanntem Inhaber des nachbezeichneten Pfandtitels auf, dieses Papier binnen Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird:

Reversbrief vom 21. Februar 1872, sig. Ed. Haas, Notar, von Fr. 700, lautend zugunsten der sel. Anna Maria Hurni, geb. Gutknecht, Ehefrau des Johann, von Gurbri, Käser in Müntschemier, gegen die Erbschaft des Peter Gutknecht, Hansens Sohn, gen. Gardis, von und zu Oberried und behaftend den Art. 1489 des Grundbuches dieser letztern Gemeinde. Murten (Freiburg), den 13. Juli 1915. (W 227^a)

Der Gerichtspräsident: Dr. Emil Ems.

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizugehen.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich 2 (1953^a)
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Sassella, Bräm & Cie., Bauunternehmung und Steinindustrie, Mutschellenstrasse 83, Zürich 2, seit 6. April 1915 Immobilienverkehr, Sprecherstrasse 8, Zürich 7.
Datum der Konkurseröffnung: 30. Juni 1915.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 3. August 1915.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (1954)
Gemeinschuldner: Müller, Alfred, Kaufmann, früher Kramgasse 12, nun Muristrasse 3, Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 29. Juni 1915.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis mit 3. August 1915.

Ct. de Berne Office des faillites de Courtelary (1961)
Failli: Baer, Auguste, marchand de comestibles, à St-Imier.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 juin 1915.
Liquidation sommaire (art. 231 de la loi).
Délai pour les productions: 3 août 1915.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (1967)
Gemeinschuldner: Wennehorst, Karl, Schreinermeister, Linsehbühlstrasse 14, St. Gallen.
Datum der Konkurseröffnung: 26. Juni 1915.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 31. Juli 1915.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Kreuzlingen in Kurzrickenbach (1973)
im Auftrag des Konkursamtes Kreuzlingen
Gemeinschuldner: Neuweiler, Hans, Baumeister in Kreuzlingen.
Datum der Konkurseröffnung: 12. Juli 1915.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 20. Juli 1915, nachmittags 3 Uhr, im Rathaus in Kreuzlingen.
Eingabefrist: Bis 12. August 1915.

Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Ct. de Vaud Arrondissement d'Avenches (1962)
Failli: Löb, Arnold, fils de Joseph dit Léopold, à Avenches.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 juillet 1915.
Liquidation sommaire (art. 231 de la loi).
Délai pour les productions: 3 août 1915.

Ct. de Vaud Office des faillites du Pays-d'Enhaut à Château-d'Oex (1990)
Failli: Société anonyme de l'Hôtel Beau-Séjour et Kurhaus, à Château-d'Oex.
Date de l'ouverture de la faillite: 5 juillet 1915.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 21 juillet 1915, à 2 heures de l'après-midi, en salle du tribunal, à Château-d'Oex.
Délai pour les productions: 14 août 1915.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1987)
Failli: Z. A. Goldberg & Co, négociants en cartes postales, Rue des Vieux Grenadiers 3.
Date de l'ouverture de la faillite: 12 juin 1915.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 23 juillet 1915, à 10 heures avant midi, au bureau de l'office des faillites, Rue de l'Évêché 1.
Délai pour les productions: 14 août 1915.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich 4 (1952^a)
Gemeinschuldnerin: Firma E. Watzel-Meyer, Inhaberin: Frau Emilie Watzel, geb. Meyer, Pflasterereigeschäft, in Zürich 4, Zypressenstrasse 50.
Anfechtungsfrist: Bis 24. Juli 1915.

Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich 7 (1976^a)
Gemeinschuldner: Schindler, Karl, Architekt, von Stallikon, wohnhaft gewesen an der Freudenbergstrasse 89, in Fluntern-Zürich 7 (gegenwärtig in München).
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 24. Juli 1915 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden über die Zuteilung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich, I. Abt., einzureichen und Begehren um Abtretung von Massarechten im Sinne von Art. 260 Schuldbetreibungs- und Konkursgesetz beim obgenannten Konkursamt zu stellen.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1969)
Gemeinschuldnerin: Elektrische Lichtbühne A. G. in Zürich.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 24. Juli 1915 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich 3 (1970)
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Walz & Bonca, mechan. Schreinerei, an der Dubsstrasse 45, in Zürich 3.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 24. Juli 1915.
Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechten im Sinne von Art. 260 Schuldbetreibungs- und Konkursgesetz beim Konkursamt schriftlich einzureichen.

Kt. Basel-Stadt Konkurskreis Basel-Stadt (1971)
Gemeinschuldner: Straub & Büchler, Baugeschäft, Sternengässlein 19, in Basel.
Auflage beim Konkursamt Basel-Stadt.

Ct. de Vaud Office des faillites du district de Lausanne (1979)
Failli: Bally, Louis, cafetier, en Marin s. Lausanne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (1963)
Failli: Visini, Pierre, négociant en vins, à Montreux.
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1986 u. 1988)
Failli: Correvon, Maurice, architecte, Grand Rue 25, Genève.
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.
Failli: Grobet, Ed., entreprise de transports, Queue d'Arve.
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B. G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (1964)
Gemeinschuldnerin: Firma Baumann & Co., Agenturen, Bern, Mittelstrasse.

Datum der Konkurseröffnung: 21. April 1915.
Datum der Einstellungsverfügung: 12. Juli 1915.
Einsprachefrist: Bis 24. Juli 1915.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Chiusura della procedura di fallimento

(L. E. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Ober-Winterthur in Winterthur (1965/66)

Gemeinschuldner:
Frau Rusconi, geb. Franken, Maria, Inhaberin der Firma
«M. Rusconi», Comestibles, am Stadtrain-Oberwinterthur.
Firma Kollektivgesellschaft Schütz & Marquart, Schiffli-
stickerei, bei der Station Oberwinterthur.
Datum des Schlusses: 5. und 8. Juli 1915.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (1955)

Gemeinschuldner: Gebrüder Bulloni, Südfrüchte, Bern.
Datum des Schlusses: 8. Juli 1915.

Ct. de Berne Office des faillites de Courtelary (1960)

Faillie: Brenzikof, Berthe, comestibles, à St-Imier.
Date de la clôture: 21 juin 1915.

Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Glâne, à Romont (1989)

Faillie: Vonlanthen-Andrey, Eulalie, Café du Commerce,
à Romont.
Date de la clôture: 10 juillet 1915.

Kt. Appenzel A.-Rh. Konkursamt Hinterland in Herisau (1968)

Gemeinschuldner: Fützi, Jean, Spezerei- und Holzwarenhand-
lung, in Schönggrund.
Datum des Schlusses: 10. Juli 1915.

Ct. dei Grigioni Ufficio dei fallimenti di Roveredo (1977)

Fallito: Martignoni, Roberto, negozio, in Roveredo.
Data della chiusura: 9 luglio 1915.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195 u. 317) (L. P. 195 et 317)

Ct. de Berne Office des faillites de Courtelary (1959)

Failli: Nicolet, Louis, aubergiste et cultivateur, à l'Assesseur,
sur la montagne de Sonvilier.
Date de la révocation: 9 juillet 1915.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1978)

Faillie: Société Immobilière du Simplon, à Lausanne.
Date de la révocation: 12 juillet 1915.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Luzern Konkurskreis Luzern-Land (1975)

II. Konkurssteigerung

Gemeinschuldnerin: Firma J. Felder & Cie., Baugeschäft, in
Luzern.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 17. August 1915,
nachmittags 2 Uhr, im Nebensaal des Restaurant Victoria, in Luzern.

Steigerungsobjekte:

- 1) Liegenschaft Kupperhammer F II, enthaltend ein Wohnhaus und
389 m² Grundfläche in der Gemeinde Kriens.
Brandassekuranz: Fr. 77,000.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 65,000.
Angebot der ersten Steigerung: Fr. 55,000.
- 2) Liegenschaft Kupperhammer F III, enthaltend ein Wohnhaus und
385 m² Grundfläche in der Gemeinde Kriens.
Brandassekuranz: Fr. 77,000.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 63,000.
Angebot der ersten Steigerung: Fr. 55,000.

Aufgabe der Steigerungsbedingungen: Vom 5.—15. August 1915, bei
Herrn Roman Gut, in Firma «Gut & Cie.», Pilatusstrasse 39, Luzern,
als Mitglied der Konkursverwaltung.

Die Konkursverwaltung.

Kt. Basel-Stadt Betreibungsamt Basel-Stadt (1956)

Rückruf einer Grundstück-Versteigerung

Die auf Donnerstag, den 29. Juli 1915 angesetzte Versteigerung des
dem Thomann-Mügglers, Otto, von Brennet (Baden), gehörenden
Grundstückes Sektion VII, Parzelle 2132, mit Eckhaus Brombacherstrasse 30,
findet nicht statt.

Kt. Basel-Stadt Betreibungsamt Basel-Stadt (1981/82)

Rückruf einer Grundstück-Versteigerung

Die auf Donnerstag, den 12. August 1915 angesetzte Versteigerung
des der Firma Bachofen-Dennler & Sohn in Basel gehörenden
1/2-Anteil am Grundstück Sektion II, Parzelle 2246, an der Wanderstrasse,
findet nicht statt.

Rückruf einer Grundstück-Versteigerung

Die auf Donnerstag, den 12. August 1915 angesetzte Versteigerung
des der Firma Bachofen-Dennler & Sohn in Basel gehörenden
Grundstückes Sektion II, Parzelle 2247, an der Wanderstrasse, findet
nicht statt.

Kt. St. Gallen Konkursamt Unterrheinthal in St. Margrethen (1984)

(in ausserordentlicher Stellvertretung)

Zweite konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung

Gemeinschuldner: Wehrli, Karl, Broderies, in Au.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 7. August 1915,
vormittags 9 1/4 Uhr, im Gasthaus zum Schiff, in Au.

Grundpfand:

Ein Bauplatz an der Industriestrasse in Au, Plan 3, Nr. 1308, Flächen-
mass 15 a 10 m².

Schätzungssumme: Fr. 3500.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.
Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf. Im übrigen wird
auf Art. 257—259 Schuldbetreibungs- und Konkursgesetz verwiesen.

Kt. St. Gallen Konkursamt Wil in Wil (1983)

Erste konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung

Gemeinschuldner: Birmeli, Friedrich, Schneidermeister, Wil.
Ort, Tag und Stunde der Versteigerung: Freitag, den 13. August 1915,
nachmittags 5 Uhr, im Restaurant z. Schweizerhof, in Wil.

Grundpfand:

Ein Wohnhaus Nr. 923, an der Bronschhoferstrasse, assekuriert für
Fr. 26,600, mit 407 m² Hofstätt und Hofraum.
Schätzungssumme: Fr. 30,700.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Ab 3. August 1915.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 Schuldbetreibungs- und Konkurs-
gesetz verwiesen.

Pfandverwertungs-Steigerung

(B.-G. 188, 41 u. 85.)

Kt. Zürich Betreibungsamt Zürich (Altstadt) (1985)

I. Steigerung

Gemeinschuldner: Güller, Albert, Falkenstrasse 27, Zürich 1.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Freitag, den 6. August 1915,
nachmittags 4 Uhr, im Amthaus zum «Rüden».

Grundpfand:

Kat.-Nr. 692, Assek.-Nr. 794: Das Wohn- und Gasthaus zum Falken-
stein (Hotel Güller), Falkenstrasse Nr. 27, in Zürich-Altstadt, Brand-
assekuranz Fr. 146,400, Grundflächeninhalt und Hofraum 256,41 m².

Grenzen und Servituten laut Grundbuch.
Ferner das im letzten Schuldbrief mitverpfändete Gasthofmobiliar
laut aufliegendem Verzeichnis.

An die Kaufsumme hat der Ersteigerer an der Steigerung selbst so-
fort nach erfolgtem Zuschlag Fr. 2000 bar zu bezahlen.

Auflage der Gantbedingungen: Vom 26. Juli 1915 an.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für
die Dauer von zwei Monaten eine Nach-
lassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre
Forderungen in der Eingabefrist beim Sach-
walter einzubringen, unter der Androhung,
dass sie im Unterlassungsfalle bei den Ver-
handlungen über den Nachlassvertrag nicht
stimmerechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den
unten hiefür bezeichneten Tag einberufen.
Die Akten können während zehn Tagen
vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un
sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire
leur créances auprès du commissaire dans
le délai fixé pour les productions, sous
peine d'être exclus des délibérations rela-
tives au concordat.

Une assemblée des créanciers est con-
voquée pour la date indiquée ci-dessous.
Les créanciers peuvent prendre connais-
sance des pièces pendant les dix jours qui
précèdent l'assemblée.

Kt. Luzern Konkursamt Escholzmatt (1957)

(Verordnung betreffend Ergänzung und Abänderung des Bundesgesetzes über Sch. & K.
für die Zeit der Kriegswirren, vom 28. September 1914, Art. 12 ff.)

Schuldner: Glanzmann, Josef, Schneider, Neuheim, Marbach.
Datum der Bewilligung der Stundung: 24. Juni 1915.

Sachwalter: Konkursamt Escholzmatt.

Eingabefrist: Bis und mit 28. Juli 1915.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 21. August 1915, nachmittags

1 Uhr, im Gasthaus zur Krone, in Escholzmatt.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 11. August 1915 an.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4)

(L. P. 295, al. 4)

Kt. St. Gallen Bezirksgerichtskanzlei Oberheintal in Altstätten (1972)

Das Bezirksgericht Oberheintal hat mit Entscheid vom 1. Juli 1915
die Eugster-Eberle, Kolonialwarenhandlung, Altstätten, bewilligte
Nachlassstundung um einen Monat, d. h. bis zum 6. August 1915, ver-
längert.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwen-
dungen gegen den Nachlassvertrag in der
Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se
présenter à l'audience pour faire valoir leurs
moyens d'opposition.

Délibération sull'omologazione del concordato

(L. E. 304.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni a
concordato.

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung (1951*)

Schuldner: Itscher, Arnold, Papierhandlung, Selnaustrasse 3,
Zürich 1.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Dienstag, den 27. Juli 1915,
vormittags 10 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Abt., Selnaus-
strasse 9, Saal I.

Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Ct. del Ticino Pretura di Mendrisio (1958)

Falliti: Bernabei & Valsecchi, Chiasso.

Giorno, ora e luogo dell'udienza: 17 luglio 1915, alle ore 9 1/2 ant.,
nell'Aula pretoriale di Mendrisio.

Tanto si rende di pubblica ragione per ogni effetto di legge.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

Kt. Bern Konkurskreis Interlaken (1980)

Nachlassschuldnerin: Frau Hürzeler, Ida, Konfektionsgeschäft,
Rugenparkstrasse, in Interlaken.

Datum der Bestätigung: 29. Juni 1915.

Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Interlaken, den 12. Juli 1915.

Der Nachlassrichter i. V.: Egger.

Kt. Thurgau Bezirksgericht Frauenfeld (1974)

Schuldnerin: Società Cooperativa italiana di Consumo
in Frauenfeld.

Datum der Bestätigung: 12. Juli 1915.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1915. 12. Juli. Tiefbau- & Eisenbetongesellschaft A. G. in Zürich (S. H. A. B. Nr. 102 vom 4. Mai 1915, pag. 613). Die Unterschrift von Josef Rieser ist erloschen.

Mechan. Schmiede. — 12. Juli. Inhaber der Firma Ad. Tüscher in Zürich 6 ist Adolf Tüscher, von Zürich, in Zürich 6. Mechanische Schmiede, Röschiachstrasse 30.

12. Juli. Wirtegenossenschaft des Kantons Zürich in Zürich (S. H. A. B. Nr. 116 vom 19. Mai 1914, pag. 857). Die Unterschrift von Georg Valär-Frauenfelder ist infolge dessen Rücktrittes aus dem Vorstand erloschen. An seine Stelle wurde als Quästor gewählt: Friedrich Pulver in Zürich 1 (bisher Beisitzer) und als Beisitzer neu: Eduard Widmer, von Hausen (Aargau), in Zürich 1 (zur Schmiede). Präsident oder Vizepräsident führen kollektiv mit dem Sekretär oder dem Quästor die rechtsverbindliche Unterschrift.

Manufakturwaren. — 12. Juli. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma M. Dreifuss & Cie. in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 156 vom 19. Juni 1913, pag. 1133) ist der Kommanditär Emil Dreyfus in Kolmar i. E. ausgeschieden, womit dessen Kommanditbeteiligung erloschen ist. Als Kommanditärin ist gleichzeitig eingetreten: Marguerite Dreifuss, geb. Nordmann, von Ober-Endingen (Aargau), in Zürich 2, mit dem Betrage von Fr. 1000 (eintausend Franken).

Damen-Konfektion. — 12. Juli. Inhaber der Firma B. Solna in Zürich 2 ist Benjamin Solna-Kronfeldt, von Zürich, in Zürich 2. Damenkonfektion en gros. Schanzeneggstrasse 1.

Gasmesser. — 12. Juni. Firma H. Wohlroth & Co. in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 138 vom 6. Juni 1911, pag. 953). Der Gesellschafter Louis Wohlroth führt nunmehr ebenfalls die Firmaunterschrift.

Mathematische Werkstätte. — 12. Juni. Eintragung von Amtswegen infolge Aenderung der Strassennumerierung: Die Firma G. Coradi in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 412 vom 21. Dezember 1900, pag. 1651) verzeigt als Geschäftslokal: Weinbergstrasse 49.

Milch, Butter, Konserven. — 13. Juli. Inhaberin der Firma F. Boulanger in Zürich 6 ist Fräulein Frida Boulanger, von Offenburg (Baden), in Zürich 1, Leonhardshalde 7. Milch, Butter, Konserven. Schaffhauserstrasse-Schindlerstrasse 26. Die Firma erteilt Prokura an Frida Boulanger, geb. Kögel, von Offenburg (Baden), in Zürich 6.

13. Juli. Bertha Büchler, von Appenzel, in Zürich 1, Froschaugasse 9, und Marcel Rothschild, von Randegg (Baden), in Zürich 6, Clausiusstrasse 50, haben unter der Firma Büchler & Co., Drahtwaren-Fabrik Zürich in Zürich 1 eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juli 1915 ihren Anfang nehmen wird. Nur der Gesellschafter Marcel Rothschild führt die Firmaunterschrift. Fabrikation und Handel in Drahtwaren. Froschaugasse 9.

13. Juli. Schweizerische Tresor-Gesellschaft (S. T. G.) in Zürich (S. H. A. B. Nr. 97 vom 28. April 1914, pag. 731). In der Generalversammlung vom 10. Juni 1915 wurden die Statuten dieser Genossenschaft revidiert. Als Änderungen sind der bisherigen Publikation gegenüber zu konstatieren: Das Genossenschaftskapital besteht aus den Einlagen der Genossenschafter. Jeder Genossenschafter muss mindestens einen Anteilschein von Fr. 1000 erwerben und einbezahlen. Der Besitz mehrerer Anteilscheine ist gestattet, sie lauten auf den Namen. Genossenschafter kann jede handlungsfähige Person werden, welche mindestens einen Anteilschein von Fr. 1000 erwirbt und vom Vorstand aufgenommen wird. Der Austritt kann nur auf Ende eines Geschäftsjahres mit vorangehender dreimonatiger Kündigungsfrist erfolgen. Die Kündigung ist an den Vorstand zu richten. Innert Monatsfrist nach Schluss des Geschäftsjahres (30. April) ist die Rechnung zu stellen und vom Vorstand abzunehmen. Die Rechnung ist nach guten kaufmännischen Grundsätzen, speziell mit Vornahme der nötigen Abschreibungen aufzustellen. Ueber die Verwendung des sich ergebenden Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung. Der Vorstand besteht aus 2–5 Personen. Dr. Anton Stiffler ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden. An dessen Stelle wurde als Präsident gewählt: Dr. jur. Jacob Maag, von Zürich, in Zürich 6.

Zelluloidwaren. — 13. Juli. Die Firma C. Bischoff in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 85 vom 3. April 1913, pag. 593), Zelluloidwarenfabrikation, ist infolge Verkaufs des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Huber & Co.» in Zürich erloschen.

Furnitüren für Sattler, etc., Zelluloid, etc. — 13. Juli. Die Firma Huber & Co. in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 46 vom 25. Februar 1909, pag. 318) hat das Zelluloidfabrikationsgeschäft von Firma «C. Bischoff» in Zürich 1 in Aktiven und Passiven übernommen und verzeigt als weitere Natur des Geschäftes: Zelluloidwarenfabrikation und Handel in Zelluloid.

Einrahmungen, Passepartout. — 13. Juli. Inhaber der Firma K. Friemann in Zürich 4 ist Karl Friemann, von Hamburg, in Zürich 4, Kanzleistrasse 88. Passepartoutfabrik und Atelier für Einrahmungen, Glasmalergasse 5.

Annönnen-Expedition. — 13. Juli. Emil Schäfer, von Pirmasens (Bayern), in Zürich 6 (Pfirsichstrasse 11), und Eustachius Kamm, von Kerenzen (Glarus), in Zürich 8 (Horneggstrasse 9), haben unter der Firma Emil Schäfer & Co. in Zürich 1 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 16. Juli 1915 ihren Anfang nehmen wird. Unbeschränkt haftbarer Gesellschafter ist Emil Schäfer und Kommanditär ist Eustachius Kamm, welchem Prokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 5000 (fünftausend Franken). Annönnen-Expedition. Gerbergasse 5, Neuseidenhof. Zwischen dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter Emil Schäfer und dessen Ehefrau Klara, geb. Zwahlen, besteht vertragliche Gütertrennung.

Export, Import, Textilvertretungen. — 13. Juli. Die Firma V. Rodio in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 44 vom 23. Februar 1915, pag. 226) ist infolge Assoziation erloschen.

Valdo Rodio, von Brindisi (Italien), in Zürich 6, Weinbergstrasse 105, und Emil Alfred Berger, von Dietikon, in Zürich 8, Feldegstrasse 37, haben unter der Firma V. Rodio & Co. in Zürich 6 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1915 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma übernimmt. Unbeschränkt haftbarer Gesellschafter ist Valdo Rodio und Kommanditär ist Emil Alfred Berger, welchem Prokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 30.000 (dreissigtausend Franken). Export und Import, Textilvertretungen. Weinbergstrasse 105.

13. Juli. Der Inhaber der Firma Theo. Wilhelm in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 68 vom 23. März 1915, pag. 377) firmiert künftig Theodor Wilhelm,

Schweiz. Isoliertflaschen- und Metallwarenfabrik (Theodore Wilhelm, Swiss Vacuumflask- & Hardware factory) und verzeigt als weitere Natur des Geschäftes: Fabrikation von Isoliertflaschen und -gefässen.

Leder und Furnitüren. — 13. Juli. Inhaber der Firma Paul Mrosek in Zürich 1 ist Paul Mrosek-Lindner, von Frankfurt a. M., in Zürich 1. Lederhandel und Furnitüren. Neumarkt 3.

Immobilien. — 13. Juli. Die Firma Sassella, Bräm & Cie. in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 80 vom 8. April 1915, pag. 465), Gesellschafter: Eduard Sassella, Carl Sassella und Heinrich Bräm, Immobilienverkehr, wird infolge Konkurses über diese Kollektivgesellschaft von Amtswegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

1915. 12. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Aegler S. A. in Biel (S. H. A. B. Nr. 247 vom 29. September 1913) hat in ihrer Generalversammlung vom 6. Juli 1915 ihre Statuten revidiert und dabei die Firma abgeändert in Aegler S. A. Rolex Watch Co. (Aegler S. A. Fabrique de montres Rolex) (Aegler S. A. Uhrenfabrik Rolex). Die übrigen Punkte der Publikation vom 29. September 1913 sind unverändert geblieben.

Bureau Burgdorf

Spirituosen. — 13. Juli. Die Firma Joh. Glauser, Spirituosenhandlung en gros, in Möttschwil (S. H. A. B. Nr. 338 vom 30. Oktober 1899), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bureau Frutigen

13. Juli. Inhaber der Firma Abraham Allenbach, Schieferexport & Handlung an Sonnhallen, Ried bei Frutigen, ist Abraham Allenbach, von Adelboden, Gemeinderat, wohnhaft an Sonnhallen. Schieferexport und Handlung.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Zigarren, Papeterie, etc. — 1915. 12. Juli. Die Firma Gottlieb Stahl, Zigarren, Papeterie und Kartenzentrale, in Davos-Dorf (S. H. A. B. Nr. 234 vom 21. September 1911, pag. 1579), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Zigarren, Papeterie, etc. — 12. Juli. Inhaberin der Firma G. Stahl's Witwe in Davos-Dorf ist Emilie Stahl, von Horben, Bezirk Münchwilen (Thurgau), wohnhaft in Davos-Dorf. Zigarren, Papeterie, Kartenzentrale und Schokoladengeschäft. Haus Stiffler.

Bäckerei, Spezereien. — 12. Juli. Die Firma Pet. Schmid, Bäckerei, Mehl- und Spezereihandlung, in Jenaz (S. H. A. B. vom 23. September 1895), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Jb. Schmid» in Jenaz.

Inhaber der Firma Jb. Schmid in Jenaz ist Jakob Schmid-Valär, von und in Jenaz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Pet. Schmid» in Jenaz. Bäckerei und Handlung. Im eigenen Hause.

Erziehungsanstalt. — 12. Juli. Unter dem Namen Aktiengesellschaft Solaria hat sich mit Sitz in Celerina auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten sind am 5. Juni 1915 genehmigt worden. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Töchtererziehungsanstalt und Pension in Celerina. Das Aktienkapital beträgt Fr. 40.000 (vierzigtausend Franken) und ist eingeteilt in 80 Aktien von je Fr. 500. Die Aktien lauten auf den Namen. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das «Amtsblatt des Kantons Graubünden». Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt der Präsident des Verwaltungsrates, gegenwärtig Marcellina Meng in Celerina.

12. Juli. Als Aktuar der Viehzuchtgenossenschaft Kästris-Seewis i. O. mit Sitz in Kästris (S. H. A. B. Nr. 236 vom 14. September 1910, pag. 1614) an Stelle von Felix Cavigilli ist Jacob Häny, wohnhaft in Kästris, gewählt worden.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

1915. 9 juillet. La Société de laiterie et fromagerie d'Oulens, dont le siège est à Oulens (F. o. s. du c. du 25 juillet 1890, n° 110, page 574), fait inscrire que son comité est actuellement composé comme suit: Elie Bezençon, président; Jules Chapuis, vice-président; Charles Schmidt, secrétaire; Ami Chapuis, caissier; Edmond Clavel, membre; tous à Oulens.

9 juillet. La Société de laiterie et fromagerie de Villars-Tiercelin, dont le siège est à Villars-Tiercelin (F. o. s. du c. du 17 juillet 1890, n° 105, page 554), fait inscrire que son comité est actuellement composé comme suit: Héli Dufour, président; Arnold Dufour, vice-président; Aimé Sauvageat, secrétaire; John Viret, caissier, et Ernest Viret, membre; tous à Villars-Tiercelin.

10 juillet. La Société de laiterie et fromagerie de Poliez-le-Grand, dont le siège est à Poliez-le-Grand (F. o. s. du c. du 9 avril 1887, n° 36, page 272), fait inscrire que son comité est actuellement composé comme suit: Gustave Thibaud, président; François Menétrey, vice-président-boursier; Aimé Jaton, secrétaire; Emile Mermoud, Daniel Menétrey et Henri Mermoud, membres; tous à Poliez-le-Grand.

12 juillet. Le Syndicat agricole de Goumoens-la-Ville, dont le siège est à Goumoens-la-Ville (F. o. s. du c. du 29 mai 1893, n° 126, page 508), fait inscrire que son comité est actuellement composé comme suit: Auguste Favre, président; Benjamin Marguerat, vice-président-caissier; Ernest Bezençon, secrétaire; Edouard Jaquier, membre; tous à Goumoens-la-Ville, et Héli Mercier, membre, à Penthérez.

Genève — Genève — Ginevra

1915. 10 juillet. Aux termes d'acte passé devant M^e Charles-Alfred Cherbuliez, notaire, à Genève, le 5 juillet 1915, il a été constitué, sous la dénomination de Société du Garde Meuble Modèle, une société anonyme, ayant pour objet l'acquisition, la construction et la location d'immeubles sis dans le canton de Genève et à destination de garde meubles. Le siège de la société est fixé à Genève, 1, Rue d'Italie. Sa durée est illimitée. Le capital social est de dix mille francs (fr. 10.000), divisé en 10 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont au porteur. Toutes les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du Canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration, composé de un à trois membres, élus pour trois ans. La société est valablement engagée par la signature de la majorité de ses administrateurs ou par l'un d'eux spécialement délégué. Le premier conseil est composé de un membre en la personne de Jean-Laurent-Charles Ackermann, camionneur-expéditeur, demeurant aux Eaux-Vives.

HELVETIA

Schweiz. Unfall- u. Haftpflicht-Versicherungsanstalt in Zürich
Gegründet auf Gegenseitigkeit.
Aller Gewinn den Versicherten!

Die Anstalt schliesst zu den kulantesten Bedingungen ab:

Einzel-Unfallversicherungen gegen Unfälle jeder Art mit und ohne Deckung der Heilungskosten.

Haftpflicht-Versicherungen gegenüber Drittpersonen und dem eigenen Personal nach Massgabe des schweiz. Obligationenrechtes für industrielle und gewerbliche Betriebe, kaufmännische Geschäfte, Aerzte, Apotheker, Dienstherren, Hotels, Restaurants, Kuranstalten, Haus- und Grundstücksbesitzer etc.

Dienstboten-Versicherungen für Ausläufer, Dienst-, Kinder- und Zimmermädchen, Gärtner, Kutscher, Küchenpersonal, Putzerinnen etc.

Landwirte-Versicherungen für den Landwirt selbst, seine Familie und das Dienstpersonal.

Kinder-Unfallversicherungen mit Deckung der Arzt- und Apothekerkosten.

Zum Abschlusse von Verträgen empfehlen sich:

Zürich: Direktion, Bleicherweg 15. (1428 Z) (361)
Genève: Succursale, 12, Rue de Hesse.
Basel: R. Knöpfli, Generalagent, Güterstrasse 158.
Bern: A. Wirth-Tschanz, Amthausgasse 2.
Chur: Jakob Büsch, Generalagent.
Ermtalingen: O. Müller-Sauter, Generalagent.
Fribourg: Arthur Blanc, agence générale.
E. Uldry & Cie., agence générale.
Lausanne: Ch. Gilliéron, agence générale.
Lugano: Antonio Soldini, agenzia generale.
Luzern: O. Lötscher, Generalagent, Pilatusstrasse 58.
Schaffhausen: G. Bächtold-Büchi, Hauptagent.
Sierre: E. Pitteloud, agence générale.
Solothurn: Aug. Marti-Pfluger, Generalagent.
St. Gallen: A. Zöllig-Rohner, Hauptagent, Notkerstrasse 14.
E. Schildknecht-Tobler, Hauptagent.
Trogen: Oswald Eugster, Hauptagent.
Zürich: Ed. Lutz, Generalagent, Bahnhofquai 11.
Filialen im Ausland: Paris und Brüssel.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

Schw. Z. G. B. Art. 580 und E. G. § 224 ff.

Ueber die Erbschaft des am 27. Juni 1915 verstorbenen **Gustav Boner**, Gustavs sel., Wirt zum Kreuz in Mümliswil, wird gestützt auf die Bewilligung des Amtsgerichtspräsidenten von Balsthal vom 2. Juli 1915 das öffentliche Inventar verpflogen.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, mit Einschluss der Bürgschafts- und Wärschaftsgläubiger, werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden, unter Vorlegung der bezüglichen Ausweise, bis und mit 3. August 1915 bei dem unterzeichneten Amtschreiber anzumelden. (16741)

Nichtanmeldung von Forderungen an dem Erblasser hat für die Gläubiger den Verlust des Forderungsrechts gegen die Erben zur Folge. (Art. 590 Z. G. B.)

Der Amtschreiber von Balsthal:

Fluri, Notar.

Schenk & Cie S. A.

ROLLE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi, 31 juillet 1915, à 3¹/₄ heures de l'après-midi au siège social, à Rolle

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil. (23369 L) (1662.)
- 2° Rapport du vérificateur.
- 3° Approbation des comptes et du bilan.
- 4° Fixation du dividende.
- 5° Nomination de la série sortante du conseil.
- 6° Nomination du contrôleur pour 1915/1916.
- 7° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur sont déposés au siège social, où les intéressés peuvent en prendre connaissance dès le 21 juillet 1915.

Pour être admis à l'assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres ou une pièce justificative au siège social, 3 jours avant l'assemblée.

Rolle, le 10 juillet 1915.

Le conseil d'administration

Emprunt hypothécaire 4¹/₂ %

Stéphanie Amstein, Lausanne

de fr. 75,000 du 23 juillet 1910

Les porteurs de délégations sont informés qu'ensuite de la vente des immeubles les délégations seront remboursées le 9 août 1915, aux guichets de la BANQUE POPULAIRE SUISSE, Lausanne. L'intérêt cessera de courir dès cette date. 32123 L (16731)

Wichtig für die HH. Inserenten!

Wir geben Ihnen Gelegenheit, mit einer **einmaligen Insertion dieser Grösse** bzw. mit **1/4-seitigem Kalender-Insert** ein Jahr lang Tag für Tag zu ein und einer halben Million Personen zu sprechen, bei der bescheidenen Ausgabe von **nur Fr. 7 per 15,000 Personen**

Verlangen Sie heute noch unsere **Kalender-Kombination Nr. 10.**
Haasenstein & Vogler, Ann.-Exp.

Rechnungsruf

gemäss § 72 des Einführungsgesetzes zum Z. G. B. in Nachlasssachen des am 12. April 1915 verstorbenen Landwirts **Gottlieb Suter** von Källiken, wohnhaft gewesen in Wilkon.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprachen und Schulden bis zum 17. August nächsthin auf der Gemeinderatskanzlei Wilkon anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderungen versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 590 und 591 des Z. G. B.).

Wilkon, 10. Juli 1915. (16701)

Die Teilungsbehörde,

Der Präsident: **Al. Schmidt.** Der Schreiber: **E. Steiner.**

Papeteries de Marly S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le vendredi, 23 juillet 1915, à 3¹/₄ heures de l'après-midi à la Banque Cantonale Fribourgeoise, à Fribourg

ORDRE DU JOUR:

- 1° Lecture du rapport du conseil d'administration et celui des vérificateurs des comptes.
- 2° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. (2741 F) (1671.)
- 3° Répartition du compte profits et pertes et fixation du dividende.
- 4° Nominations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées, sur désignation des numéros des actions, jusqu'au 22 courant, au siège social, à Marly.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les vérificateurs des comptes sont déposés, à partir du 15 courant, au siège social, où MM. les actionnaires peuvent en prendre connaissance sous justification de leur qualité.

Marly, le 14 juillet 1915.

Le conseil d'administration.

Regina Hotel Jungfraublick

und

Rugen Hotel A. G.

INTERLAKEN

4¹/₄ % Anleihen von Fr. 1,200,000

Gemäss den Bestimmungen der Hauptpfandobligation wurden heute vor Notar und Zeugen zur Rückzahlung auf 31. Oktober 1915 ausgelost:

10 Partialen à Fr. 1000

Nrn. 130 145 257 393 456 616 701
766 942 1195

Diese Partialen werden vom Verfalltage an bei der Schweizerischen Volksbank in Bern,
» » Kantonabank von Bern in Bern,
» » Spar- & Leihkasse in Bern,
» » Berner Handelsbank in Bern

eingelöst. Die Titel sind mit allen nicht verfallenen Coupons, aber nicht quittiert, vorzuweisen, sie tragen vom 31. Oktober 1915 an keinen Zins mehr. 4261 Y (1651 l)

Bern, den 7. Juli 1915.

Schweizerische Volksbank

als Inhaberin der Hauptpfandobligation.

Neue Verbindungen

im In- und Auslande
Adressen, Auskünfte diesbezüglich verschafft altbewährte schweizerische Auskunfts.

André Piguet & Cie
Genève, Basel, Zürich

Ancienne agence suisse de renseignements qui vous sera utile 10371 pour de 1600 Z

Nouvelles Relations
en Suisse et à l'Étranger

Demandez partout les cigaretttes

Maryland Vautier

Fabrication et combustion irréprochables
11401 Favorisez l'industrie nationale

Inserate

für die

Finanz- und Handelswelt

bestimmt, finden im

Schweizerischen

Handelsamtsblatt

wirksamste Verbreitung

Annoncen-Regie

Haasenstein & Vogler

A vendre à Renens Beau terrain plat

à bord de route, avec raccordement industriel installé, 4910 m².
Prix et conditions de paiement avantageux. S'adresser à l'étude du notaire **F. Flaax**, Petit-Chêne 7, Lausanne. 82057 L (16201)

Hotel

angestellte finden durch Veröffentlichung ihres Gesuches in der „Feuille d'Avis de Montreux“ am schnellsten und sichersten

Stelle

in Montreux

oder Umgebung. Sich zu wenden an

Haasenstein & Vogler